

▲重慶訪員電

△經濟部設立之物價統制局。已正式成立。開始辦公。

▲星架坡戰幕將展開

重慶軍事權威之掃蕩報稱。已撤退馬來大陸。堅

攻佔星架坡四圍小島。以包圍星州之要害。

之時。不徒要注意非洲隔岸島嶼。而有軍事性之

顧及也。一面攻星洲後路。使之陷於孤立。一方

使增援星洲之海陸軍。不能通過。掃蕩報認爲敵

在正面攻入星洲。而在控制星洲。其軍略在包圍

服。故今後星洲之保衛。絕對憑險據守。尤要有

庶幾可將日寇海陸軍之主力。予以消滅。而南洋

賴之。掃蕩報最後指出。兵貴神速。希望英美之

分路向其他戰綫上發動反攻。控制敵人行動，并

如日維新進取。由北派飛機炸日本本部
策云。

△蔣委員長作踐別英國嘉爾大使。英大使官官員，

團員。及我國各院部。會長官。均到陪座。席間

三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

100

100

星架坡——西南太平洋聯軍統帥威孚。是日訓令所屬。盡心服務。竭力守衛星架坡。俾英美援軍。有機會開到。據謂「星架坡之守衛戰。應與託布碌戰事。同一可

品甚多。俄京西南一百四十英里
紹興尼治之德軍二百零八。及二
百拾六兩師總崩潰。俄軍踞尾追擊
俄轟炸機深入德軍後方。猛炸交
通線及敵軍之集中云。

空前
諧劇王

(大)
優優優
出城

梁少初 葉弗愚 合演首本

△發票處(日在中原興夜戲院門口)電話 PA.9942

永昌水 專治 嘔吐肚痛 風寒痰塞 霍亂絞痧 危急痛疫
 每樽壹毫 壹毫專治 抽筋絞痧 危急痛疫
 「寄藥郵費，買者自理。」
 溫哥華代理 ○○○ 金利源 活生行

100



萬春參茸補藥酒

新造臘味登市

總批發處
雲高華 金然棧有限公司啓

(話電動自)
MARINE 1757

趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫 不用刀割 藥到回春
限日痊愈 全身解毒 價廉物美
城埠益市街新亞旅館對面趙鴻欣啓

561 1/2 Yates
Rooms Sun An
Victoria, B. C.

各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙並加
拿大最厚之「滋德頓」紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

東亞旅館

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告
本旅館新主人接手營業
大加改良煥然一新
舍通爽汽暖溫床
清潔水喉冷熱招待
當往來便快捷備極
特別歡迎

電話 PA. 5080
司理人馬修識全啟

應驗神效掃毒藥片

KWONG CHAI TONG CO.
92 PENDER ST. E.
VANOUVER, B. C.

加拿大 佛矢辟 三一六八

雲高華

Pacific 8613

容月池醫生內
本號承接修整水喉井冷熱水電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整其利便以廉價相就華友
光顧由誠通知從速應命
▲喊號失應三九一九
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
Pacific 4634 住宅電話 Fair. 3445Y

治端

濕毒痔漏 小便刺痛 遠年爛脚
皮膚濕毒 遍身瘙癢 紅雲血毒
筋骨疼痛 諸般百毒

此藥片達毒即消。滲透即消。掃除臟腑一切熱
毒。毒積滯等物。又無毒絕。絕無之弊。更無痛苦之
虞。雖勞動服之。亦無礙於工作。藥片服後
。四小時之久。即將毒菌掃除。由大小便而
去。恢復健康。輕症重服。重症一樽。可收全功
。永無復發後患。且服法非常簡便。祇用清茶
。或滾水吞下。對於燒酒。蝦蟹。竹筍。等物。不
。或為戒口。免至痛苦增加。則患亦可安然全
。愈。而藥力更見奇功。如蒙光顧。請向本藥房
。希為見諒。各埠梓友。如有購藥。求醫者。請將
。病狀註明。照上列西字。買藥。紙付來。定能按症
。施藥。從速付上。以應藥到回春。

茲將自製各膏丹丸散列下

神效掃毒膏 每盒一元五角
萬應拔毒生肌膏 每盒一元五角
跌打藥水 每樽二元二角五分
參茸三鞭補腎丸 每樽二元二角五分
萬應濕毒膏 每盒一元五角
本藥房專辦祖國地道藥材各正字號膏丹丸散
花柳香品發客特設電報掛號藥房接洽九散快捷
妥當諸君光顧無任歡迎

殺蟻仔藥粉

水癢止毒濕膚皮色綠

包有勁力，如不見效，原銀奉回。
除。對於生意前途大有阻碍。為酒樓餐館旅館主人者
當注意及之。 每盒沽銀三毫 郵費三毫

綠色皮膚水
○五大優點
①無酸強毒質
②無油膏肥膩
③無惡臭臭味
④不損皮膚
⑤不污衣服

△六大功力
①潤皮 ②殺菌
③解毒 ④止癢
⑤去濕 ⑥消炎

ENG CHOW COMPANY
104 Pender St. E. Vancouver, B. C.
啓房藥大洲五

經濟部調整省營貿易

重慶訊 經濟部進行調整省營貿易
工作情形 迭誌各報 茲聞除浙江
雲南兩省 調整情形 尚未據報
及貴州 陝西 福建 甘肅等省
原為公司組織 僅將業務調整不計
外 餘均依法將原有貿易機構 改
組為公司組織 如廣東省戰時貿易
管理處 改組為廣東省貿易公司 廣
西省出入貿易處 及液體原料管理
處 改組為廣西省貿易公司 河南省
貿易管理處 改為河南省貿易公司
安徽省戰時物產管理處 改組為
安徽省省營貿易公司 湖南省貿易
改組為湖南省省營貿易公司 他如
正鑄組西康省營貿易公司 西康
十一年度 成立四川省貿易公司
湖北除近已成立湖北桐油貿易公司
外 正鑄組鄂西鹽運銷公司 及
湖北企業公司 江西戰時貿易部
亦正改組 公司章程 在擬訂中云

滇緬路運輸加增

仰光訊 據此間人士估計 謂滇緬
路在三十一年底 其運輸量 每月
可增至五萬三千噸 但亦不足以接
應抵仰光之美國物資 查九月份內
已有一萬五千二百噸貨物 由仰
光及臘成運抵昆明 現在行走於滇
緬路之運輸車 有八千餘輛 滇緬
路上 不斷見有長行列之運輸車
運貨物入內地 滇緬路之運輸
許多困難 例如路徑有危險之彎
曲 傾斜 與及時被轟炸之橋樑
但物資之運輸 依然能順利進行
因重慶政府 決心使滇緬路不受阻
斷 又決不使其墜入日本之手秩序
圈中

認眞猛嘔四季能服

強精壯顏丸 每盒五元
小腸氣丸 每盒二元
卓文氏聖丹 每瓶五元
福機異寶磁石 每瓶五元

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久久效驗改變
醜運轉佳運達到心滿意足
頂靚玉桂代售 函明
坤氏 KING OUN SHE
1065 Howe St. Vancouver, B.C.

趙社鴻

西醫
電話 MA. 2053
住所 PA. 9882

Dr. Frederick S. Chu
16 Hastings St. E.
Holden Building
Vancouver, B. C.

新洲旅館

New Asia Rooms
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價極克己
熱水兼暖汽 房舍床褥美
僑胞光臨住 招待令滿意
電話 PA. 9492
司理人馬超本敬啟

4X 麵粉

請常食美
市各優越之
味優美之
麵粉

Canadian Bakers Ltd.

漂臣那啤酒

唯一飲品 無以尚之

本報有字花紙袋發售
每千價銀九元 零沽每
百一十元

▲葱種發售
本旅館在華區。房間潔淨。無論
居住久暫。租價相宜。華友惠顧。
極表歡迎。

1357 EAST 8th. AVE.
Hotel Pennsylvania
Vancouver, B. C.

中國人殺王

由今日起凡直接向本局光顧物品
每次敬送振華聲男女劇團特刊四
冊 各一冊 第四期目錄一份

良友畫報第七期四毫
女子與戀愛一元八毫
台山縣地圖每幅五毫
中華第104期每幅五毫
喉管風濕膏藥每盒五毫

蔣委員長言論集二毫

局報報定梁★★★
Leong Ding Bong
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造 專辦
各款中西服式零沽批發價其相宜
各國各廠時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

電話 Pacific 5716

黃一平

醫生
科全外內幼老婦男

外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
久年陰瘡 久年頑癬
久年夜尿 風化諸病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥目目錄 函索即寄
醫務所設在打街門牌二十一號
(廣東街口對面)電話三三二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C.

裕綸德

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. Victoria, B.C.
P.O. Box 1155 Phone E.1631

極樂氏藥房大減價 剪此付來

買大補丸一盒五元 (買一送一) 拾五元

大補丸 補身補血 功效神速 包無傷身
治脚冷脚震 治眼花耳鳴 治胃虛腰痛
治常多夜尿 治補血行氣 治夜夢遺精 治老還童
治精虛遺精 治大便閉結 治尿後反滴 治老人無力
每盒大補丸一百粒 價銀五元 欲求速用 朝服二粒
夜服三粒 自然藥到病除

來函證明大補丸補身之效
極樂氏大藥房先生鑒 弟前日曾服過大補丸一盒見功
效卓著故弟即速付上赤紙一張伸銀二十二元三毫勞先
生早將大補丸即日付來應用可也此上并請
台安 美國市古 余 三付
日即試服單服法在朝。午。晚。每服二粒用酒沖服有挽
天之功術也我亦為驚無窮餘未及并祝
精神

靈驗消痔丸 一元
極樂氏搜毒丸 二元
專治甜尿丸 五元
立止遺精丸 五元
風濕藥水 每樽二元
止瀉清毒丸 五元
止瀉清毒丸 五元
止瀉清毒丸 五元

靈驗皮膚風濕癢藥膏 每盒一元
靈驗皮膚風濕癢藥膏 每盒一元
靈驗皮膚風濕癢藥膏 每盒一元

加拿大 藥房通氣處
GECK LOCK SIE COMPANY
826 Main St. Vancouver, B.C. Canada

辦到 茶米油 貨雜品食

發客

燈火管制令文

照得坎拿大政府之恩餉與衛生部大臣，依照坎拿大國防規章第廿五條之規定，曾授權於余，今余任卑詩省之省長，故秉此權，頒佈令文，左列各條，今後在卑詩省境內均發生效力。

條文規定

- ①須知「燈火管制」係分(甲)(乙)兩項，(甲)為「預防之燈火管制」(乙)為「臨時緊急之燈火管制」，又名「即時危險燈火管制」，但「預防之燈火管制」將實施於本省喀斯喀特山以西之區域內，
- ②「預防之燈火管制」將由保衛平民之事務部宣佈，此部即是掌理提防空襲事務者，該部將用報章或用播音機關宣佈此項「預防管制」，但非用警報號角，或汽笛等器具宣佈斯項管制，
- ③「臨時緊急之燈火管制」，將用警報號角，或汽笛，或同樣之器具宣佈，
- ④人民因須要認識警報號角與汽笛或同樣器具所宣佈者，係「即時危險之燈火管制」同時亦要認識燈火管制若「非由號角與汽笛或同樣之器具宣佈者，實為「預防之燈火管制」，
- ⑤人民不論在「預防之燈火管制」或「即時危險之燈火管制」期內，均須實行一種同樣辦法，該辦法為何，即滅熄燈火，或完全遮蓋燈光也是也，所異者，在「即時危險燈火管制」期內，不論日間或夜間，各人均要停止車輛交通(若在夜間，車輛之燈火須熄滅)，而行人祇可行「酒後」，即行人走路，惟在預防之燈火管制期內，車輛可以繼續行駛，但車頭燈火須用物遮蓋，且車之速度，每小時不得逾十五英里，而行人來往亦無限制，(其細則，可參看下列之規定)，
- ⑥即時危險之燈火管制，僅於地方即時受敵空襲之威脅時實施，而預防之燈火管制，則於當局信得燈火有協助敵人，惟尚未須停止地方交通之時實施，

預防燈火管制法之細則

- ⑦預防之燈火管制令一經頒佈後，下列條文即告實施，而本省喀斯喀特山以西一帶之居民在「預防燈火管制」期內，須遵守此項條文，
- (甲)男女各人於開始管制燈火時，須立刻實行(一)熄滅其所統制下之燈火，(二)完全遮蓋其所統制下之燈火，致無火光，無光線之反射，或無閃光照射之可見為止，惟在樓宇內，或有圍封之地域內，則不在此限，然其燈光則須完全封閉，
- (乙)此項燈火管制開始後，男女各人不得擅行創造燈光，除非其燈光有上述之遮蓋耳，
- (丙)斯項燈火管制法，於預防管制期內，非施於車輛之燈，關於車輛燈火之限制，乃由省政府之警務

廳長頒佈訓令(可參看下列限制摩托車燈火條文)(丁)除非有特別准照耳，否則在預防之燈火管制期內，男女各人，管摩托車，或摩托單車者，其駛車速度，每小時不得逾十五英里，

- (戊)在預防之燈火管制期內，凡管街卡，及管鐵路之機關車者，均須遵守省警務廳長所頒佈之規條，
- ⑧凡預防之燈火管制令，均在本省喀斯喀特山以西之區域內施行，
- ⑨預防之燈火管制開始後，當繼續實施，直至每晨，日出之前半小時為止，

臨時緊急燈火管制法之細則

- ①警報號角連續發音五次，每次五秒鐘久，每兩秒鐘發一次，如此連續發音十五次，略停一分鐘久，然後繼續發音，須知此為「緊急危險之信號」，
- ②又警報號角若連續發音三次，每次三秒鐘久，每次相距時間為三秒鐘，如此連續發音九次，略停一分鐘久，然後繼續發音，須知此為「變作預防之信號」，
- ③本省境內，不論何處發現「緊急危險之信號」之時，(甲)該區內男女各人，關於燈火事件，須遵照上述「預防燈火管制法之細則」而行，(乙)該區內男女各人，須將其行在街道或公路所管之四輪車或單車，完全停止，并將其停置於行人路旁或街道邊，同時須熄滅車之燈火，俟至「變作預防信號」時為止，本條之規定，與夜間發生效力，但男女市民向余或本省警務廳長，領有准照者，則不在此限，(丙)在臨時緊急燈火管制期內，凡「緊急危險之信號」，所轄之地界內人民，不論男女，不得沿街道或公路前進，惟須在酒後(行人路)及路之交叉處者，可以前進，但在無酒後之街道或公路行走者，均不得沿街道或公路前進，本條之規定，與夜間發生效力，
- ④凡本省喀斯喀特山以西區域之人民，倘在夜間，得悉「緊急危險信號」已「變作預防信號」，即是臨時緊急之燈火管制，已化作預防之燈火管制，但同時須知此預防之燈火管制，當繼續實施，直至日出之前半小時為止，其餘本省區域，於「預防信號」出現後，可以恢復平時狀況，

普通條文

- ⑤在燈火管制(不論預防或緊急)期內，倘有人違背令文，致燈光見於外，則旁人或以通知統制此燈光之人，使其遵守令文，倘該人仍繼續不遵守令文，則平民保衛(即防空部隊)員，警差，維持治安吏員，或消防隊員，可採用相當手續，強迫該人遵守令文，所謂相當手續者，如進入其樓宇，與直登其車及船舶等皆包括在內，
- ⑥余已按照國防規章，授權於高級警官，使其下令所屬警差，於敵人空襲，或覺有敵將空襲時，禁壓或限制人民顯露燈火，此項燈光，雖無背於燈火管制令文者，伊亦能禁止或限制之，
- ⑦余又授權於本省政府警務廳長，使其訂立規條，以便限制摩托四輪車，兩輪腳踏車，摩托單車，街卡，鐵路機關車，於預防燈火管制期內，如何顯露其所有燈火，倘摩托四輪車，兩輪腳踏車，摩托單車，街卡，鐵路機關車等，不遵照規章以顯露燈火者，則須停止行駛，
- ⑧所有摩托四輪車，兩輪腳踏車，摩托單車，街卡之燈，須遵照規章改良，以免違反燈火管制令文，此等車如配有「改良燈」者，可用，但此等車於「日落後半小時，及日出之前半小時」期間內，雖配有遮蓋火光燈，然其行駛速度，每小時不得逾十五英里，此項速度，在非燈火管制時期內，亦不能逾，
- ⑨本省人民不論何時，倘領有本省長，或本省政府警務廳長所給之准照者，可以免守燈火管制令文之規定，余及警務廳長，對於省內某一區域，某一時期，某個人，或某一階級人民，某種公用事業，某一公眾服務機關，或營業，能裁奪發給此項准照，但亦能決定取消之，須知此項准照亦列有條件及禁約者，
- ⑩不論何人，倘未得余所授之權，不能宣布預防之燈火管制令，或發「緊急危險之信號」音，或將緊急危險之信號，變作預防之信號，惟本令文所叙列之人，則不在此限，
- ⑪余已秉余所得之權，授權於一防軍司令官，伊乃統帶(坎拿大)太平洋岸防軍者，使之隨時按照地方情形，宣布預防之燈火管制令，或緊急危險之燈火管制令，由此此令文所登之日起，自茲而後，男女各人，於電火開著後，若欲遠離，須先託人代之管理該燈火，以備遇事時，能立刻將該燈火熄滅，或能遮蓋之為合，從前本省政府所頒佈之燈火管制(舊)令文，已由此(新)令文替代，
- 一九四二年元月六日卑詩省域多利發

卑詩省省長赫約翰署名

- 各人須注意坎拿大政府國防規章第廿五條之第十一段所列之條文，須知此條文已在卑詩省全境內發生效力，茲將該條文轉錄如左，
- (甲)樓宇外，不得佈列街燈或別項電火，但燈為照耀街道用者，則不在此限，其不能設置此項電火之區域已叙列於此條文之第一副段之(A)條內，該條聲明每日於日落後，及日出之前，不得顯露燈光，凡廣告白及顯示招牌之電火，不論其為(尼安)電火與否，皆在禁止之列，又凡住宅及商店門前之電火，亦在禁止之列，(此條已施用於卑詩全省境內)，
- (乙)凡商店樓宇，不得顯示燈光，但於營業時間所有電火，非為國防規章所取締者，則不在此限，然於空襲警報發現時，店員或夥伴在商店樓宇內者，須即時熄滅燈火，
- (丙)右列(甲)(乙)兩條所述之燈火限制，不論何時，

可由坎政府之恩餉部大臣，先取得彈藥與軍需部大臣之同意，將之暫時或永久取消，

卑詩省境內摩托車與其附屬車，於預防燈火管制期內，用燈火之規條

- ①凡每一男女管摩托四輪車摩托兩輪車者，除於「預防之燈火管制」期內，每架車所燃之車頭燈，最少不能過兩盞，至於車尾燈之燈，每架車最少一盞，最多兩盞，此等燈須遵照用物遮蓋火光，(參看規條第五，六)，
- ②凡每一男女，管摩托兩輪車者，於「預防之燈火管制」期內，其車頭，及車尾所燃之燈，最多與最少，不過一盞，並須遵照用物遮蓋火光，(參看規條第五，六)，
- ③凡每一男女，駕駛摩托車之附屬車(即尾車)者，於「預防之燈火管制」期內，其車尾所燃之燈，僅以一盞為限，並須遵照用物遮蓋火光，(參看規條第五，六)，
- ④凡男女駕駛摩托車或尾車者，「於預防之燈火管制」期內，其所燃之車頭及尾燈，須遵照上列之辦法而行，至於欲用他種燈火，則以左列四款為限，
- ⑤車內之燈板，可用燈火，以備照耀前板所列之器物，
- ⑥大載客車，可用燈火指明其地，及路徑之招牌，
- ⑦大載客車內部，可用燈火照耀，但其火光須有物遮蓋，以免火光太過宣洩於外，致距車五十五英尺外之人，不能見之為合，
- ⑧摩托四輪車與尾車，其寬度連車內所載之貨物計量，逾八拾英寸者，可以用「清道」燈火，
- ⑨凡在「預防之燈火管制」期內行駛之摩托車，其車頭燈火須完全受管制，其燈祇可開一長僅三英寸，及闊僅四分之一英寸之橫線，此橫線之頂部，係在距離燈玻璃面之中心點下壹英寸，
- ⑩凡在「預防之燈火管制」期內行駛之摩托車，或尾車，其車尾燈火須完全受管制，其電僅可開圓線，圓線之直徑為半英寸，使光線能在橫平面射出為合，
- ⑪凡此規條，非施用於向余領有特別准照之摩托車，但持有此種特別准照之管車人，須遵照該准照所列之條件而行，
- 一九四二年元月六日域多利發

省警務廳長巴慎署名

- 為通告事，照得余，亞力山達，朗那爾特，鄂啟典已任太平洋岸防軍總司令，即是駐卑詩省之軍事長官，今宣佈本省區域，有受敵空襲之虞，刻見本省省長，赫約翰，所訂之令文，係關於燈火管制者，余今代表坎拿大政府之國防部，海軍部，兼航空部大臣，對此令文，表示同意，但所保留者祇有一項，該項為何，即此令文，非施用於本省防軍，于緊急空襲時所視為必要之燈火耳，
- 陸軍少將亞力山達署名
- 一九四二年元月六日